Mod. MT8

Atrapa mosquitos • Apanha-insetos • Mosquito trap

ESPAÑA - DECA, S.A.
Zubibitarte, 6 • 48220 ABADIANO • Bizkaia
Tel. 902 200 160 / 94 681 61 44 • Fax 902 200 159 / 93 579 45 69

www.jata.es

DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

MOD. MT8	230V.~		25 W.

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

COMPONENTES PRINCIPALES

1.Interruptor de encendido.

2.Tapa.

3.Alojamiento cartucho.

4.Contenedor insectos.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1.Interruptor para ligar.

2.Tampa.

3.Compartimento cartucho.

4.Depósito insetos.

MAIN COMPONENTS

1.On/ off switch.

2.Lid.

3.Cartridge place.

4.Insect container.
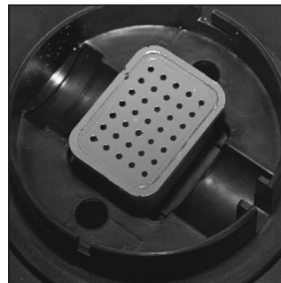
Fig A
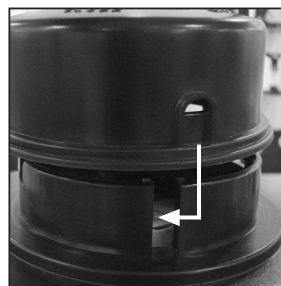
Fig B

Fig C

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No lo conecte sin asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características y el de su casa coinciden.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Manténgalo fuera de su alcance.
- No debe ser usado en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo.
- El aparato no es adecuado para su uso en cuadras, establos y lugares similares.
- El aparato es adecuado para su uso en el exterior.
- **ADVERTENCIA:** Puede existir peligro de choque eléctrico si el agua procedente de una manguera de riego es dirigida hacia el aparato. Cuando se usen cables de extensión, se debe mantener la base de toma de corriente lejos de la humedad y evitar daños al cable.
- **MUY IMPORTANTE: El aparato nunca debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.**
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación del aparato se deteriorase debe ser sustituido por un Servicio Técnico Autorizado.

INSTRUCCIONES DE USO

- Quite el envoltorio del cartucho y retire su protección.

ATENCIÓN: No retire el film transparente situado bajo la protección.

- Encaje el cartucho en su alojamiento (3) Fig. A.
- Coloque la tapa en la parte superior haciendo coincidir las dos guías que posee en su interior con las dos ranuras del aparato y gírela ligeramente en la dirección indicada "CERRAR" para que quede correctamente anclada (Fig. B). La ranura de la tapa una vez cerrada deberá quedar alineada con el interruptor.
- Conecte el aparato a la red y pulse el interruptor de encendido a su posición I. El ventilador comenzará a funcionar y se iluminará la lámpara.

IMPORTANTE: para conseguir una total eficacia el aparato debe mantenerse en funcionamiento, de forma continuada, las 24 horas del día. Recuerde que este es un aparato de bajo consumo, por lo que su gasto diario no será superior a 0,09 euros diarios.

- La duración estimada del cartucho una vez abierto es de 45-60 días.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier operación asegúrese que la unidad está desconectada de la red.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para su limpieza exterior.
- Limpie el contenedor de insectos (4) una vez por semana o si éste se ha llenado. Para ello levante el aparato y gire el contenedor en dirección antihoraria.
- Para volver a colocar el contenedor encájelo en su posición original y gire ligeramente en dirección horaria (Fig. C).
- Si el ventilador se obstruyese, quite el contenedor y límpielo con un cepillo.
- No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc., que puedan deteriorar las superficies.

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA

- Debido a la tecnología de estos aparatos, la sustitución de la lámpara se efectuará en nuestra central. Debe llamar al teléfono 902 200 160 donde le indicarán el proceso a seguir.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Nunca lo tire a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.

ATENÇÃO

- Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes.
- Não deixe ao alcance das crianças sacos de plástico ou elementos da embalagem. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não o ligue sem se certificar que a voltagem indicada na placa de características coincide com a da rede.
- Deve assegurar que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha-o fora do seu alcance.
- Não deve ser utilizado em locais onde possa existir vapor inflamável ou poeira explosiva.
- A utilização deste aparelho não é adequada para celeiros, estábulos ou lugares semelhantes.
- Este aparelho está preparado para ser utilizado no exterior.
- **ATENÇÃO** Pode existir perigo de choque elétrico se a água, por exemplo de um sistema de rega, estiver direcionada para o aparelho.
  No caso da utilização de extensões as mesmas devem ter as suas ligações afastadas de zonas húmidas para evitar danos no cabo.
- **MUITO IMPORTANTE: O aparelho nunca deve ser mergulhado em água ou qualquer outro líquido.**
- A limpeza e a manutenção a ser realizada pelo utilizador não deve ser executada por crianças sem vigilância.
- Se o cabo de alimentação do aparelho se deteriorar deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

• Retire o revestimento protetor do cartucho.
ATENÇÃO: Não retire a película transparente situada sob a proteção.
• Encaixe o cartucho no seu compartimento (3) Fig. A.
• Coloque a tampa na parte superior fazendo coincidir as duas guias que se encontram no seu interior com as duas ranhuras do aparelho. Rode-a ligeiramente na direção indicada "CERRAR" (FECHAR) para que fique corretamente engatada (Fig. B). A ranhura da tampa, depois de fechada, deverá ficar alinhada com o interruptor.
• Ligue o aparelho à rede e carregue na posição I do interruptor para ligar. O ventilador começará a funcionar e a lâmpada acender-se-á.
• **IMPORTANTE:** para obter uma eficácia total o aparelho deverá manter-se continuamente em funcionamento durante 24 horas por dia. Tenha em atenção que este aparelho é de baixo consumo pelo que este não ultrapassará os 0,09 euros diários.
• Após a sua abertura calcula-se a duração do cartucho em 45-60 dias.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Antes de qualquer operação certifique-se que a unidade está desligada da rede.
• Para a sua limpeza exterior utilize um pano ligeiramente humedecido.
• Limpe o depósito de insetos (4) uma vez por semana ou quando este se encontrar cheio. Para tal levante o aparelho e rode o depósito na direção dos ponteiros do relógio.
• Para voltar a colocar o depósito encaixe-o na sua posição original e rode ligeiramente na direção dos ponteiros do relógio (Fig. C).
• Se o ventilador ficar obstruído retire o depósito e limpe-o com uma escova.
• Na sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

• Devido à tecnologia destes aparelhos a substituição da lâmpada deverá ser efetuada nas nossas instalações. Deve ligar para o número 808 21 31 23 (*) onde lhe darão as indicações acerca do procedimento a seguir.
(*) O âmbito desta garantia é válido para Portugal. Para outros âmbitos ou países, dirija-se ao distribuidor ou ao establecimento vendedor.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

• Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
• Nunca o deite no lixo caseiro. Assim, estará a contribuir para o cuidado e melhoria do meio ambiente.

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Don’t allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- It must no be used in places where it could be flammable steam or explosive dust.
- This appliance is not suitable for using in stables or similar places.
- This appliance is suitable for outdoor use.
- **WARNING:** There may be danger of electric shock if water from a garden hose is directed towards the appliance. When using extension cables, keep the plug base away from moisture and prevent damages in the cable cord.
- **VERY IMPORTANT: The appliance should never be immersed in water or any other liquid.**
- The cleaning and maintenance must be done by users but it can not be done by children without any supervision.
- If the cable were to deteriorate it must be changed by an Authorised Service Centre.

INSTRUCTIONS OF USE

• Take the wrapper of the cartridge away and remove the silver protection.

Attention: Do not remove the plastic film placed under the silver protection.

• Fix the cartridge in its place (3) Fig. A.

• Place the lid on the top of the appliance making coincide the two inner slots of the lid with the two slots of the appliance and turn it slightly in the showed direction "CERRAR" (Close) to leave it correctly fixed (Fig B). Once closed the lid, the hole of the lid must be aligned with the main frontal switch.

• Connect the appliance to the mains and press the on switch to the I position. The fan will start working and the light will light on.

• **IMPORTANT:** To get the best performance of this appliance, it must be working continuously, 24h per day. Remember this is a low consumption device so the daily cost is not more than 0,09 Euros per day.

• The estimated working life of one cartridge is 45 – 60 days.

MAINTENANCE AND CLEANING

• Before you proceed to cleaning the appliance, ensure it is unplugged from the mains.

• Use a slightly damp cloth for cleaning the outside of the appliance.

• Clean the insect container (4) once a week or it is full. To do that move up the appliance and turn the container anticlockwise.

• To replace the container fix it in the original position and turn it slightly clockwise (Fig. C).

• If the fan is obstructed, remove the insect container and clean the fan with a brush.

• Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

• Dispose the appliance according to the local garbage regulations.

• Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- O presente certificado garantiza e dá direito à reparação gratuita, durante o tempo indicado no certificado de garantia, a partir da data de compra.
- A empresa "garante", reserva-se o direito de eleger entre reparar, substituir ou trocar o produto por outro de características similares, em função do tipo de avaria ou das existências do produto ao momento.
- Adicionalmente, o titular da garantia disfrutará em cada momento, de todos os direitos que a legislação vigente lhe conceda.
- Devido à tecnologia destes aparelhos, as reparações são efectuadas na nossa central, pelo qual em caso de avaria deve ligar para o 808 21 31 23 (*) onde lhe indicarão o processo a seguir.

(*) O âmbito desta garantia é válido para Portugal. Para outros âmbitos ou países, dirija-se ao distribuidor ou ao estabelecimento vendedor."

EXCLUSÕES DE GARANTIA

- A garantia não cobre as roturas ou avarias produzidas por quedas, instalação incorrecta, manipulação total ou parcial por pessoas alheias aos Serviços Técnicos Oficiais, bem como por causas de força maior (fenómenos geológicos, distúrbios, uso não doméstico, etc).
- Igualmente, a presente garantia não tem efeito sobre os componentes e acessórios que são objecto de desgaste como consequência do uso, assim como os que têm validade, compostos plásticos, borracha, vidro, cabos, lâmpadas, alimentadores, papel, filtros, pinturas e isolamentos deteriorados por uso indevido ou reacção a agentes como o calor, água ou produtos químicos externos.
- Também ficam isentas de garantia as operações de ajuste e limpeza explicadas nos manuais de instruções.

Os textos, fotos, cores, figuras e dados, correspondem ao nível técnico do momento em que foram impressos. Reservamo-nos o direito de efectuar modificações, motivados pelo desenvolvimento permanente da técnica nos nossos produtos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- El presente certificado garantiza y da derecho a la reparación gratuita, durante el tiempo indicado en el certificado de garantía, a partir de la fecha de compra.
- La empresa garante se reserva el derecho a elegir entre reparar, sustituir o canjear el producto por otro de características similares, en función del tipo de avería o de las existencias en nuestros almacenes.
- Adicionalmente, el titular de la garantía disfrutará en cada momento de todos los derechos que la legislación vigente le conceda.
- Debido a la tecnología de estos aparatos, las reparaciones se efectuarán en nuestra central, por lo cual en caso de avería deberá llamar al teléfono 902 200 160 (*) donde le indicarán el proceso a seguir.

(*) El ámbito de esta garantía es válido para España peninsular e Islas Baleares. Para otros ámbitos o países, acudir al distribuidor o el establecimiento vendedor.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- La garantía no cubre las roturas o averías producidas por caídas, instalación incorrecta, la manipulación total o parcial por personal ajeno a los Servicios Técnicos Oficiales, así como por causas de fuerza mayor (fenómenos geológicos, disturbios, uso no doméstico, etc).
- Igualmente, la presente garantía no tiene efecto sobre los componentes y accesorios que son objeto de desgaste como consecuencia del uso, así como los perecederos, tales como compuestos plásticos, goma, cristal, cables, lámparas, alimentadores, papel, filtros, esmaltes, pinturas o recubrimientos deteriorados por uso indebido o reacción a agentes como el calor, agua o productos químicos externos.
- Asimismo quedan exentas de la garantía las operaciones de ajuste y limpieza explicadas en los libros de instrucciones.

En el resto de países, el titular de la garantía, disfrutará de todos los derechos que su legislación vigente le conceda.

ENGLISH:
In the rest of countries, the holder of the guarantee will enjoy all the rights that his legislation in force concedes.

Mod. MT8

Certificado de garantía
Certificado de garantia

Sello del Vendedor

Carimbo do Vendedor

Fecha de Venta

Data da Venta

Nombre y dirección del comprador **Nome e direcção do comprador**

_ _

_ _

_ _

_ _

2 años de garantía

2 anos de garantia

DECA, S.A.

ESPAÑA
Zubibitarte, 6
48220 ABADIANO • Bizkaia
Tel. 902 200 160 / 94 681 61 44
Fax 902 200 159 / 93 579 45 69
www.jata.es

PORTUGAL
Av. Engenheiro Duarte Pacheco
Torre 2-3, Sala 3
1070-102 • Lisboa
Tel.: 213 876 355 • Fax 213 867 398
www.jata.pt